

Ballast Spreader Cars w/Shut Off and Height Adjustment

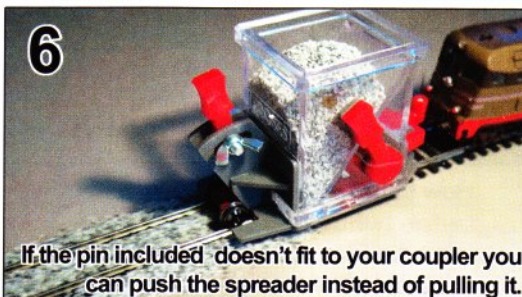
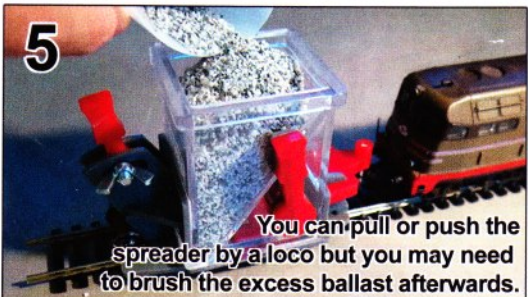
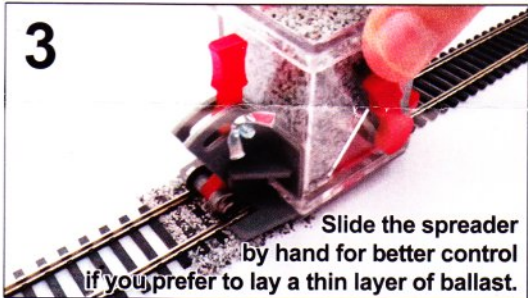
Adjustable height setting allows you to alter the depth of ballast and cope with different code rails.

Shut off valve - now you can halt the flow of ballast while you lift the Ballast Spreader over point work or when it reaches the end of the track.

Schotterverteilungswagen mit Absperrklappe und höhenverstellbar

Die Höhenverstellung erlaubt Ihnen sowohl die Mächtigkeit des aufzutragenden Schotters zu verändern als auch mit den verschiedenen Schienenstärken zurecht zu kommen.

Mit Absperrklappe – gleich ob Sie die Schotterarbeiten unterbrechen müssen oder am Ende der zu schotternden Strecke angelangt sind: die Absperrklappe verhindert das ungewollte Austreten von Schotter.



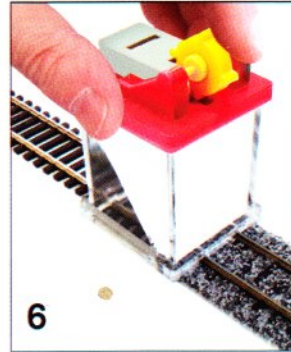
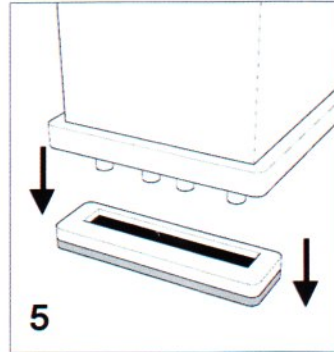
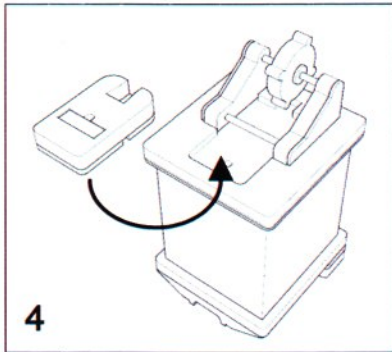
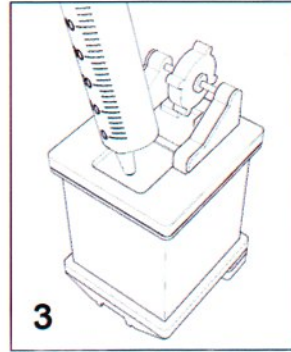
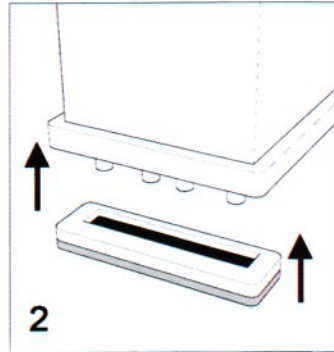
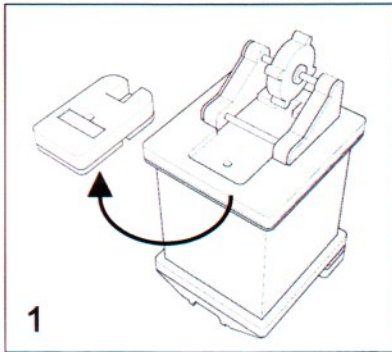
1. Einstellen der Höhe je nach Korngröße des Schotters.
2. Öffnen der Absperrklappe um den Schotter auf die Strecke fließen zu lassen.
3. Schieben des Schotterverteilungswagens per Hand zur besseren Kontrolle der ausfließenden Schotters.
4. In der Regel besteht keine Notwendigkeit, das Schotterbett mit einem Pinsel oder einer Bürste nachzubearbeiten, wenn der Schotterverteilungswagen per Hand über die Schienen gezogen wird.
5. In der Anwendung mit einer Lokomotive ist sowohl ein Ziehen als auch ein Schieben des Schotterverteilungswagens möglich, jedoch in der Regel die Nachbearbeitung mit einem Pinsel oder einer Bürste nötig.
6. Sollte der mitgelieferte Stift nicht zur Kupplung der ausgewählten Lok passen, kann der Schotterverteilungswagen geschoben statt gezogen werden.

Ballast Glue Applicators / Schotter Klebe-Apparat

Ballast Glue applicator is another innovative tool from Proses to glue track ballast with ease. 1/4 turn of the knob will let drops of glue through 4 holes in line and only on ballast not on rails.

Thus you don't need to clean rails after gluing process.

Dieser Schotterkleber Applikator ist ein neues innovatives Werkzeug von PROSES um Gleisschotter kinderleicht zu kleben. Die 1/4-Drehung des gelben Drehknopfes lässt durch die drei Öffnungen im Boden des Schotterkleber-Applikators den Kleber auf den Schotter fließen und nicht auf die Schienen. Somit müssen die Schienen nach dem Klebevorgang nicht gereinigt werden. Auslieferung mit einer 20 ml. Spritze zum Einfüllen des Klebers.



How to ballast your tracks?

Lay ballast with ballast spreader. Prepare the ballast glue. Fill the glue applicator using the syringe. Place the glue applicator on track, turn the knob 1/4 at a time.

Wie Sie Ihre Gleise einschottern?

Verteilen Sie den Schotter mit dem Schotterverteiler von PROSES. Bereiten Sie den Schotterkleber vor. Füllen Sie den Schotterkleber mit der Spritze ein. Stellen Sie den Schotterkleber Applikator auf die Schienen, drehen Sie den gelben Drehknopf jeweils um eine Raste (1/4) und ziehen dieses innovative Werkzeug über das Gleisbett.

Note: You may need to wet ballast stones with water and a few drops of detergent using a sprayer to avoid pooling or beading of glue. Proses Ballast Stones do not need wetting. Clean the gluer under tap water after every use.

Pictures shown are HO scale. Product colours may vary depending on the materials used.

Anmerkung: Sie können die Schottersteine mit Wasser und einigen Tropfen Spülmittel befeuchten, um das Klumpen des Klebers zu vermeiden. Reinigen Sie den Schotterkleber Applikator mit Leitungswasser nach jedem Gebrauch. Gezeigten Bilder sind Spur HO. Die Farben von Produkten können in Abhängigkeit von den verwendeten Materialien variieren.

www.proses.com